

AGOSTO
2024



NÚMERO 177
- AÑO 16 -
-BUENOS AIRES-
EJEMPLAR GRATUITO

UN PEDIDO, NINGUNA RESPUESTA



ASOCIACIÓN JAPONESA EN LA ARGENTINA — FILETE PORTEÑO

UNA CASA ADELANTADA A SU TIEMPO

*LAS FRASES
TAMBIÉN TIENEN
HISTORIA*

NUESTRA
HISTORIA Y
NUESTRO
PRESENTE



Nuestra Misión:

El Sol de San Telmo es un periódico no-partidario dedicado a fortalecer y celebrar el barrio de San Telmo y el Casco Histórico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Definimos nuestra visión editorial como periodismo comunitario. Valoramos toda comunicación que genere un foro abierto de participación y diálogo para las muchas voces que constituyen la comunidad de San Telmo. Reconocemos que vivimos en una época en la cual los medios (tanto masivos como independientes) ocupan cada vez más el espacio de intercambio y comunicación que antes ocupaban nuestros espacios públicos-las plazas, parques y veredas donde nuestros abuelos se juntaban para conectarse con el mundo y con sus comunidades. Por eso queremos revalorar el intercambio y la conexión humana a través de un periódico cuya identidad, contenido, y espíritu se definen a través de la participación activa de sus lectores y colaboradores. Todos los que viven o trabajan en el barrio, o simplemente le tienen cariño, están invitados a formar parte del debate sobre San Telmo: su patrimonio tangible e intangible, su pueblo y su futuro.

**Propietaria / Dirección y Edición:**

Isabel Bláser

Administración General:

Hugo Lavorano

**Administración web,
redes sociales y distribución:**

Ignacio Lavorano

Diseño:

Samanta Cardo / sbcardo@gmail.com

elsoldestelmo@gmail.com
elsol.desantelmo@yahoo.com.ar
Isabel.elsol@yahoo.com.ar
www.elsoldesantelmo.com.ar

El Sol de San Telmo

@elsoldesantelmo

Carlos Calvo 717 - CABA

Agradecemos la colaboración**desinteresada de:**

Graciela Fernández /

José Sellés-Martínez / Ignacio Lavorano

/ Imaretta Hermosilla / Edgardo Roffé /

Natalia Lavorano

El arte de nuestro logo es un
fileteado del maestro
Martiniano Arce



ISSN: 2313 9722

DNDA 63939703

Impresión: Editora del Plata S.R.L.

Neyra 75 - Gualaguaychú - E2820DQA -

Entre Ríos - Argentina

El Sol de San Telmo es una publicación cultural de carácter comunitario y distribución gratuita mensual de 3000 ejemplares, orientada a la difusión de la historia y actividades barriales del barrio de San Telmo y el Casco Histórico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Se autoriza la reproducción total o parcial de las notas citando la fuente. Los artículos firmados son de exclusiva responsabilidad de los autores.

Fundadores:

Catherine Mariko Black y Marcelo Ballvé

ASOCIACIÓN JAPONESA EN LA ARGENTINA (AJA)

Reconocimiento

Los inicios de esta Institución histórica se remontan al 3 de agosto de 1916 cuando 57 jóvenes crearon la Asociación de Jóvenes Japoneses en la Argentina. Un año más tarde -el 31 de octubre de 1917- decidieron cambiarle el nombre y fundar la Asociación Japonesa en la Argentina (AJA). Su primera sede fue en la calle Patagones (actualmente Finochietto) 840, CABA y en 1961 se trasladó al edificio actual de la Av. Independencia 732, CABA.

La inmigración japonesa disminuyó en los años sesenta, pero su cultura se proyectó tanto en el barrio como en el país todo, porque -aunque muchos de los descendientes de los primeros inmigrantes han vuelto a su país de origen- no han dejado de aportar su idiosincrasia inconfundible en nuestra sociedad.

Por todo esto es que el **11 de julio ppdo. el Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, por un proyecto que impulsara el Legislador Sebastián Nagata de la agrupación Confianza Pública, declaró a las actividades que realiza la Asociación Japonesa como de Interés Cultural.**

El Sol de San Telmo siempre ha reconocido la importancia de dicha Asociación en nuestra pequeña aldea, por lo que aplaudimos tan merecido reconocimiento.



FILETE PORTEÑO



El 11 de julio ppdo. el GCBA lanzó el **Concurso de Filete Porteño** que tuvo diez ganadores: César Antonio Chávez / Paula Di Pietro / Silvia Dotta / Elvio Ricardo Gervasi / Matías Gabriel Kavunowsky / Christian Martin Loidí / Diego Martín Prenollio / Gustavo Daniel Rodríguez / Ariel Fernando Rossjanski / Aixa Macarena Villalba.

La finalidad de este evento es utilizar las obras seleccionadas para intervenir -a partir del mes de septiembre- los autobuses turísticos que recorren los sitios históricos, espacios culturales y barrios pintorescos de la ciudad, llevando el arte del filete porteño a las calles. Además, estas obras inéditas serán incorporadas y pasarán a formar parte del acervo cultural del Buenos Aires Museo (*ex Museo de*

la Ciudad, creado por el Arq. José María Peña como resguardo de la memoria de nuestra sociedad a través de sus usos y costumbres).

Esta forma de expresión artística popular es una conjunción del dibujo con la pintura. La palabra "filete" proviene del latín "filo", que significa hilo o línea fina, utilizado para adornar dibujos. Filetear es "adornar con filetes". En 2015, la UNESCO declaró Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad al fileteado porteño. Con sus colores vibrantes y detalles intrincados, ha sido una parte importante del paisaje urbano de Buenos Aires durante más de un siglo.

Precisamente nuestro logo es obra del artista Martiniano Arce, uno de los exponentes más importantes del fileteado argentino.

PARA AGENDAR

Concierto de piano

en la Sinagoga
Bet-El a cargo del
pianista

Edgardo Roffé con

obras de Chopin,
Tchaikovsky y
Piazzolla.

**Domingo 8 de
setiembre 18hs.
en el Gran Templo
de la calle Piedras
1164, San Telmo,
CABA.**

Entrada al sobre.

LIC. MARIEL RASCOVAN

Psicóloga UBA
NM 52696
Psicoanalista



ATENCIÓN PRESENCIAL EN SAN TELMO
YA DISTANCIA CUALQUIER ZONA

licmarielrascovan@gmail.com
+54 11 6 523 5657

LIC. SUSANA TOROK

PSICOLOGA (UBA) - PSICOANALISTA
ZONA BARRACAS Y SAN TELMO

ADULTOS
ADOLESCENTES
PAREJAS

TERCERA EDAD
(ATENCIÓN DOMICILIARIA Y ONLINE)

"UN ESPACIO PARA
ABORDAR DIFICULTADES"

15-5875-1112
susanatorok09@gmail.com

Lectura de Cartas ★ Buzios y Runas ★

Videncia
Solución rápida
y segura
en lo afectivo,
familiar,
social y laboral



Atendemos todos los días. CABA / San Telmo

Daniela 📞 15 6723-0519

UN PEDIDO, NINGUNA RESPUESTA

Con fecha **19 de mayo de 2008** **Graciela Fernández** -quien permanentemente "sobrevuela" nuestro barrio para defender el patrimonio y corregir "a capa y espada" todas las aberraciones que cometemos tanto los vecinos como las autoridades de turno- **denunció la demolición ILEGAL de la CASA BENOIT que estaba PROTEGIDA POR LEY.**

En ese entonces Fernández decía claramente en una presentación escrita en La Urdimbre: "La demolición de la Casa Benoit en Bolívar e Independencia -que habitó el autor del diseño de la ciudad de La Plata- y el mural del Grupo Muralistas del Oeste (Mónica Rojas, Marta Caveri, Emilio Reato y Jorge Ledesma) pintado sobre la pared medianera, no se desarrolló en secreto. Pero ahora, cuando ese proceder delincuencia queda al descubierto, emergen una serie de hechos. Sabemos que ningún ente del GCBA, de los varios por los que pasó el expediente solicitando permiso para la demolición, lo concedió; que los peticionantes llamaron a la Guardia de Auxilio argumentando peligro de derrumbe que la Guardia lo descartó y que finalmente armaron un cartel de obra fraudulento.

Como crónica de una muerte anunciada, quiero destacar que la casa Benoit avisó entre estertores de su defunción. Detallo que a mediados de abril advertí que hacía días se habían colocado andamios y una tela liviana equivalente a una reparación, pero que se comenzaba a demoler a piqueta desde el fondo de la propiedad. Reiteré eso mismo el 18 y el 24, dando cuenta de los avances a la Dirección General de Patrimonio Urbano, al Casco Histórico, a la Comisión de Protección Patrimonial en Legislatura y a todo ente que me pareció podría entender en el tema. Luego me he anoticiado que ninguno de ellos tiene poder de policía. El 30 de abril, producto al parecer de una inspección que pretendió paralizar la demolición, la continuaron a todo vapor, pero munidos de una enorme grúa que demolía paredes con-



primer paso crucial para unirse a la campaña "Queremos una plaza en San Telmo". Fdo. Graciela Fernández".

Todo esto llevó a que con fecha **17 de agosto de 2018** integrantes de Casco Histórico Protege y vecinos **presentaran en la Mesa de Entrada de la Legislatura porteña el PROYECTO DE LEY PLAZA BENOIT** acompañado por aproximadamente 300 firmas y la referencia al petitorio en change.org donde figuraban alrededor de 2.800 más. La presentación quedó registrada **bajo el N° de EXPDTE. 2405 P 2018.**

Izquierda: Casa del Arquitecto Pedro Benoit. Abajo: Esquina Bolívar e Independencia, foto actual.

tando solo como contención con un parapeto de chapas, sin siquiera cortar el tránsito sobre Bolívar, corriendo el albur que algún bloque de cemento cayera sobre algún vehículo o peatón.

El 1° de mayo solo quedaba barrer los escombros. O sea que hablamos de una conjunción fatal, que cuenta con antecedentes variados, para la casa Benoit: gente dispuesta a trasponer cualquier barrera adversa en pro de pingües beneficios -seguro habrán calibrado cuántos pisos podrían construir o cuántos autos estacionar- y un Estado inerte que defiende tarde y mal los intereses de esta bella ciudad. Solo un baldío enorme, réquiem para esta esquina de San Telmo.

Con el edificio ya perdido, los vecinos -que creemos habitar un barrio de características únicas- pedimos al GCBA que recupere ese espacio para el bien común. **Tal vez una plaza temática que lleve el nombre de Pedro Benoit y la restauración del mural perdido servirían como reparación para la ciudad y como escarmiento para quienes piensan en el futuro de nuestro barrio piqueta en mano.**

Si es castigado con rigor, servirá para disuadir a quienes piensan que pueden actuar con la

regla del vale todo sin que nada pase. Debe quedar demostrado que algo pasará y que la ley caerá con rigor sobre quienes la ignoren".

Pero cuando todo parecía quedar en el olvido (no para Graciela), **diez años después, en abril/2018** ella nos recordaba que había que continuar luchando por las causas justas, cuando nos pedía:

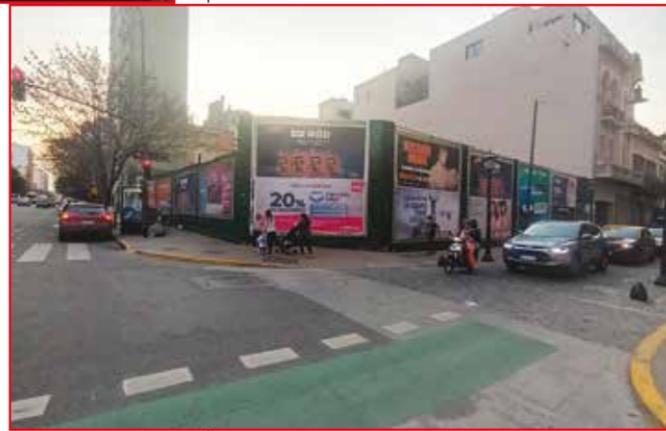
"Imagino que muchos de ustedes. -al menos los que viven en San Telmo- recordarán la demolición de la ex Casa Benoit (ubicada en Bolívar e Independencia), que fuera llevada a cabo "entre gallos y madrugadas" desconociendo de plano la protección cautelar de que gozaba; amañando permisos inexistentes y violando disposiciones vigentes que prohibían ese hecho.

El tiempo transcurre raudo; han pasado ya diez años. En ese entonces recorrí literalmente sin dejar pasar ni uno de todos los despachos de protección al patrimonio, pero también sin encontrar quien tomara la decisión de parar ese hecho, que provocó un enorme repudio... cuando no quedaba ya nada en pie.

Hace un año presenté en ESPACIOS VERDES un pedido formal para que ese predio fuera destinado a una plaza (ahora es una especie de estacionamiento clandestino). El tema está en estudio y no será fácil arribar a ese puerto, ya que es un lote enorme, tiene dueño y habrá que proceder -de parte del GCBA- a una expropiación o compra de este.

De ahí el pedido de que el vecindario y quien se interese, además, por conseguir que San Telmo tenga una plaza en lugar de un enorme baldío apoyen con su firma el pedido en CHANGE. La presión por las redes sociales es uno de los medios más contundentes que convence de un pedido particular al GCBA... tal vez este sea uno.

Saludos y gracias de antemano a quienes nos apoyen en este pedido. Tu firma es un



NUNCA tuvimos ninguna novedad al respecto, **NUNCA** ningún representante de los habitantes de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires hizo referencia a esta solicitud, **NUNCA** nadie se ocupó de estudiar el tema (o por lo menos **NUNCA** nadie nos lo hizo saber), **NUNCA** nada, **NUNCA** ni un sí ni un no.

Por lo tanto, el estacionamiento clandestino sigue ahí impudicamente, pero los vecinos no olvidamos que **esa esquina es histórica y que merece un reconocimiento a quien fuera su dueño -el Arq. Pedro Benoit-**, quien participó en la fundación de la ciudad de La Plata y cuya obra arquitectónica incluye su Catedral -una de las iglesias más grandes del mundo, cuya piedra fundacional fue colocada en 1884-; el arco de entrada del Paseo del Bosque; la Escuela de Artes y Oficios, entre muchas otras.

Tal reconocimiento no basta con que se coloque una placa, todo ese predio debería ser un legado a la sociedad como lo es toda su obra, de ahí el pedido al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, ut supra mencionado, para que lo transforme en una plaza pública.

El pueblo gobierna a través de sus representantes... veremos si este es el caso, porque a veces parece que no.

Isabel Bläser

LA SIMBOLICA

Con más de 35 años en el barrio, es una tradición en San Telmo. Se distingue por su variedad en: Legumbres, harinas, frutas secas, especias, productos dietéticos e integrales, yuyos, aceites, miel y mucho más.

Carlos Calvo 708



BELLE E'POQUE
ANTIGUADES
Compra-venta

FIGURAS DE PORCELANA
OBJETOS DE COLECCIÓN
CRISTALERÍA / ILUMINACIÓN
VAJILLA ANTIGUA
CUCHILLERÍA



DIRECCIÓN: Av. San Juan 485 - San Telmo
Teléfono: 1164774132 - Claudia

GIESSO
PROPIEDADES

www.giessoprop.com.ar
 Whatsapp 15 3479-6039 - Tel 4361-7170/1887
 info@giessoprop.com.ar

EMBALAJE & DESCARTABLES
PAPELERA
SAN TELMO

Papel • Bolsas • Cajas • Bandejas Descartables • Embalaje

HORARIOS DE ATENCIÓN
 Lunes a viernes de 8:00 a 18:00 hs
 Sábados de 8:30 a 13:00 hs

TAGUARI 1169, CABA
 @PAPELERASANTELMO
 11-2475-3064 | 4300-1492

— VENTA MAYORISTA Y MINORISTA —

MOTORES Y REPUESTOS S.A.
 CARMEX
 motoresyrepuestos.com

- GRUPOS ELECTRÓGENOS
- MOTORES CORTACÉSPED Y MINITRACTORES
- HERRAMIENTAS MANUALES Y ELÉCTRICAS
- PRODUCTOS PARA RIEGO

64 AÑOS

Av. Independencia 772 | C1099AAU
 San Telmo | CABA | Bs As | Argentina
 Tels.: 11 4300 0833 / 1280

OLEIROS
 ESPACIO CULTURAL

¡INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD A CONOCERNOS!

- * Clases de Yoga: Miércoles 18:30 a 19:30hs.
 Docente: Eugenia González. Whatsapp: 11 6942-4177.
- * Clases de Danza Terapia. Lunes 19:00 a 20:00hs.
 Docente: Mercedes Tapia. Whatsapp: 11 5595-5817.
- * Taller de Telar y Tapiz. Lunes de 16:00 a 18:00hs.
 Docente: Graciela Angelinetti. Whatsapp: 11 5348-2749.
- * Taller de Diseño de Indumentaria. Jueves de 16:00 a 18:00hs.
 Docente: Graciela Angelinetti. Whatsapp: 11 5348-2749
- * Taller de Teatro. Jueves de 18:00 a 20:00hs.
 Docente: Sergio Baldini. Whatsapp: 11 6976-8704.
- * Salas para fotografías, producciones audiovisuales, presentaciones, charlas, talleres y eventos.
 Gestor cultural: Federico Gilli. Whatsapp: 11 2401-4961.

Piedras 848.
 Entre Av. Independencia y Estados Unidos.

@ecoleiros

NUESTRA HISTORIA Y NUESTRO PRESENTE

Muchos de ustedes se preguntarán por qué insistimos sobre los valores tangibles e intangibles de nuestro barrio San Telmo.

Aquí les hacemos saber algunos de los argumentos que esgrimimos para que se entienda el orgullo de vivir en un lugar con historia y características singulares.

San Telmo es el barrio más pequeño de CABA ya que tiene una superficie de 1,2 km2 y vivimos en él alrededor de 25.000 personas. Sus límites son: Chile, Piedras, Avenida Caseros, Defensa, Avenida Martín García, Avenida Paseo Colón, Avenida Brasil, carril suroeste de la Avenida Ingeniero Huergo (entre Juan de Garay y Brasil), Avenida Ingeniero Huergo. Asimismo, los barrios vecinos son: Al Este Puerto Madero / al Oeste Constitución / al Norte Monserrat / al Sureste La Boca y al Suroeste Barracas.

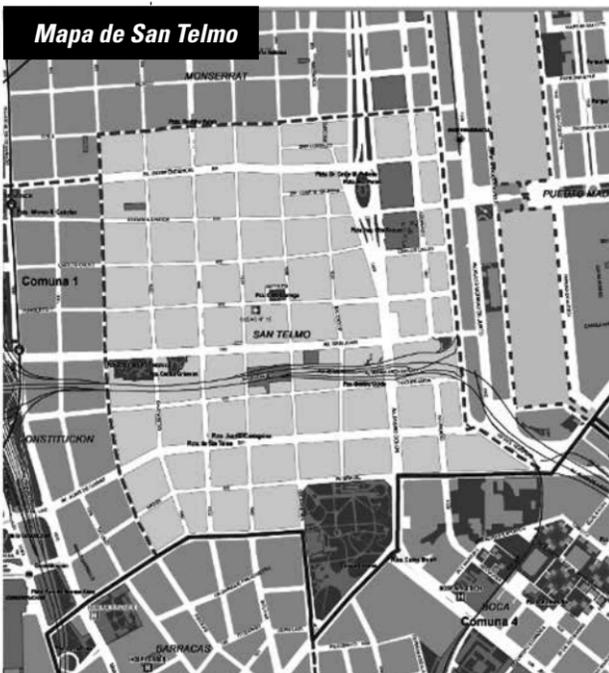
En el momento de su fundación, todo giraba alrededor del Fuerte construido cerca de la ribera del Río de la Plata, porque era el sector donde se desarrollaba la actividad. La mayoría trabajaba en el puerto y residían en los alrededores, por eso el lugar se llamó la "Residencia". Pero la actividad comercial fue creciendo, lo que dio como resultado que parte de la población tuviera un considerable poder adquisitivo que originó la construcción de importantes viviendas en la zona -que fue denominada "Alto de San Pedro"-, algunas de las cuales todavía perduran a pesar de los vaivenes producidos por el actual desarrollo inmobiliario y la modernidad que tiene



Garita policial plantada en la Plaza Dorrego.

foto: Imaretta Hermosilla

el concepto de que todo lo antiguo puede ser desechado. Esto se produce por la ignorancia de nuestra historia y el permanente desmedro de nuestros valores.



Mapa de San Telmo

Debido a ese desarrollo socioeconómico de parte de las clases altas, en la centuria del 1800, nuestro barrio se caracterizaba por ser un lugar donde transcurría una importante vida social en la cual las familias adineradas realizaban tertulias con los lujos propios de esa época.

Todo esto fue trastocado por la epidemia de fiebre amarilla que destruyó prácticamente la vida de la pequeña aldea. Los más pudientes se mudaron a lugares más alejados, abandonando sus enormes residencias, para salvar sus vidas. Los más pobres sufrieron las consecuencias letales de la enfermedad.

Con el transcurso de los años, los inmigrantes llegados de Europa alquilaron y/u ocuparon cada habitación de esos inmuebles con una familia, armándose así los famosos conventillos. En ese momento el barrio se transformó en un asilo de inmigrantes corridos de sus países por el hambre y la guerra. Aho-

ra, observando nuestra historia, muchas veces no podemos creer que a los argentinos nos traten despectivamente de "sudacas" cuando Argentina le abrió los brazos y el corazón al mundo en uno de los peores momentos de la historia de la humanidad.

Pero dejemos de lado esos detalles y volvamos al hermoso San Telmo, que revivió de la mano del Arquitecto José María Peña en los años setenta cuando lo salvó de la destrucción y lo transformó en un polo turístico cultural. Tampoco a él se lo recuerda como debería-

mos hacerlo todos y cada uno de los habitantes de la Ciudad, especialmente los santelmeños.

Ahora se ha convertido en un polo gastronómico con el cual es difícil convivir porque en él se da el famoso "todo vale", por lo que los vecinos sentimos el avasallamiento de una forma de vida que podría ser interesante si los comerciantes cumplieran con las más elementales normas de respeto, tanto en lo que se refiere a horarios de apertura y cierre de sus actividades como a limpieza, prolijidad y cuidado de los locales y veredas.

San Telmo dejó de estar olvidado para posicionarse en el centro del turismo interno y externo. Sería interesante que las autoridades pusieran el foco no solo en la seguridad (ver foto de la enorme y peculiar garita policial plantada en la histórica Plaza Dorrego) sino también en la pulcritud, reparación y restauración cuidadosa de la zona.

WAP SERVICIO TÉCNICO

- Electricidad
- Colocación disyuntor diferencial
- Termomagnética.
- Tableros.
- Puesta a tierra.
- Asesoramiento.
- Aire acondicionado.
- Instalación y reparación de split.
- Limpieza de unidades condensadoras.

URGENCIAS ELECTRICAS 24

CONTACTO

T. 11 3010 7791 (Alejandro)

Cosas Ricas
confitería y panadería

4300-5747
Perú 1081

confitería - panadería - repostería - comidas

En 1993 COSAS RICAS adaptó su estructura para lograr excelencia y variedad en sus productos, manteniendo el compromiso de eficiencia y calidad con nuestros clientes.

sand. de miga - tortas - masas finas y secas - postres panificados - galletitas - facturas - comidas - tartas empanadas - servicios de lunch - etc

Más de 60 años de tradición en San Telmo

San Telmo - CABA

FERRETERIA - SANITARIOS

MAURI

PINTURAS

MATERIALES - ELECTRICOS

Sanitarios - Caños y Acesorios
Repuestos Sanitarios, Cables
Pinturas, Lámparas

¡Los mejores precios en la zona!

Perú 1117 San Telmo

Tel: 4300 - 7343

Horario: lunes a viernes de
8:30 a 18 horas
sábados de 9 a 14 hs.

mauriferreteria@yahoo.com.ar

MÉTODO PILATES
CAMA REFORMER

CONSULTAR POR
PROMOCIONES EN INVIERNO

Garay 428 - CABA - Cel.: 15-5502-8360
CLASES SEMI-PERSONALIZADAS

ELECTRICISTA MATRICULADO

Urgencias las 24hs

Cortocircuito,
Cambio de fase,
Corte de luz,
Reformas
Eléctricas,
Tableros,

y todo
tipo de
problemas
Eléctricos,

ASEGUANDO
LA PRESENCIA
EN 30'



Tel.: 1158913697

La Bohème

GIACOMO PUCCINI

FECHAS

20 DE JULIO
CATEDRAL ORTODOXA RUSA
19:30 HR

2 DE AGOSTO
CENTRO NAVAL
19:00 HR

11 DE AGOSTO
TEATRO PIRÁN · ITUZAINGÓ
14:00HR Y 18:00 HR

23 DE AGOSTO
CENTRO CAPITANES DE ULTRAMAR
20:30 HR

30 DE AGOSTO
TEATRO COLONIAL · SAN TELMO
20:30 HR

1 DE SEPTIEMBRE
TEATRO MAIPÚ · BANFIELD
17:00 HR

@OPERADESANTELMO
VIVÍ LA MAGIA DE LA ÓPERA



Dra. G. Addorisio
(Contadora Pública - UBA)
Matriculada en CPCECABA

Asesoramiento Impositivo y Contable

- *Inscripción en Monotributo, Ingreso Bruto Simplificado y Recategorización*
- *Ingreso bruto local y Convenio multilateral*
- *Sueldos, cargas sociales y sindicatos.*
- *IVA*
- *Ganancias y Bienes Personales, Persona Humana y Jurídica.*
- *Planes de facilidades y moratoria.*
- *Facturación de Monotributo – Carga de Datos.*
- *Contabilidad, Balances y Certificaciones*

 15 5156-8403

Email: asesoramientoimpositivo.g.a@gmail.com

EL DEDAL

*Tienda de arreglo de ropa en general en San Telmo
Servicio de costura, le damos una segunda
oportunidad a tu ropa.*

**Reparamos, reciclamos y recuperamos
tus prendas.**



Consultas al
4361-6059

 11 5348-2749 / 11 6976-8704


Instagram:
eldedal2024

LAS FRASES TAMBIÉN TIENEN HISTORIA

El halago movido por el interés, los discursos que prometen mucho con la idea de cumplir muy poco, las declaraciones engañosas de amistad o de amor, suelen ser calificados como "cantos de sirenas". Estas eran criaturas que la mitología griega describe con la mitad superior con forma de mujer y la inferior con apariencia de pez. Fascinaban a los marinos con la dulzura de su canto y de esa manera los hacían naufragar. En la Odisea, Homero relata que Ulises, advertido de ese peligro por la hechicera Circe, ordenó a su tripulación taparse los oídos con cera y él mismo, para poder escucharlas sin ceder, se hizo amarrar a un mástil de la nave. La moraleja es clara: precaverse contra las tentaciones de la seducción. Desoír los cantos de sirenas del camelo. O, dicho, en otros términos: cuando las vocecitas fallutas nos pintan todo de color de rosa, atarse más fuerte que nunca al mástil de las propias convicciones.

El canto de las sirenas

Frase que traduce una total desaprensión por los males que nuestros actos pueden causar en el futuro. Ya sea una deuda contraída sin saber cómo ha de pagarse, de un contrato de improbable cumplimiento o de cualquier otro compromiso que será muy difícil de afrontar. Suele ser atribuida a Luis XV en el momento de morir, pero diversos testimonios prueban que Madame de Pompadour, amante del monarca, ya la había empleado refiriéndose a ambos. Cuando el rey se mostraba preocupado por los desastres que culminaron con la pérdida para Francia de sus posesiones en Canadá y en la India y con una pésima situación económica, la Pompadour le aconsejaba indiferencia: "No debéis afligiros: después de nosotros, el diluvio". La expresión tiene el valor de un encogimiento de hombros, de una negativa a enfrentar y tratar de resolver los propios errores. Hoy más que nunca vale para los políticos que solo se ocupan del llamado "corto plazo" y es también aplicable a quienes irracionalmente dañan las condiciones de vida

en el planeta. Cuando, más tarde o temprano, las consecuencias sobrevengan, otros serán los que tengan que hacerse cargo de ellas.

Después de mí el diluvio

Las peleas con reparto de palos y mandobles forman parte de la tradición más antigua de las representaciones con títeres. Cervantes la recoge en un episodio del Quijote. Allí Don Quijote se conmociona tanto con el combate puesto en escena por el titiritero Maese Pedro, que desenvaina su espada en defensa de Melisendra, una princesa de madera y trapo. Y "derribando a uno y descabezando a otros", casi decapita al mismo titiritero. Esta historia, unida a las muchas en las que los muñecos corrían la misma suerte, dio lugar al dicho "no dejar títere con cabeza". Hoy se emplea cuando alguien critica encarnizadamente a muchos. Sin perdonar cabeza.

Como si fueran títeres de su tablado personal.

No dejar títere con cabeza

Del libro "TRES MIL HISTORIAS de frases y palabras que decimos a cada rato" – Héctor Zimmerman – Editorial Aguilar, Agosto 2011

casas san juan

FERRETERÍA - SANITARIOS - ELECTRICIDAD - PINTURAS

Av San Juan 574/580 - Tel.: 4361-1635 / NEXTEL: 592*616
www.casasanjuan.com.ar - info@casasanjuan.com.ar



¡Nos Agrandamos!

Ferretería
Sanitarios
Materiales eléctricos
Materiales para la construcción
Envíos a obra



RESTAURANTE
Manolo
COMER EN SAN TELMO

SIEMPRE

COMER COMO EN CASA
PARA VENIR CON AMIGOS O EN FAMILIA

reservas: 4307.8743

whatsapp: +11.5810.8643

BOLIVAR 1299 ESQ. COCHABAMBA

UN BODEGÓN CON MÁS DE 30 AÑOS
EN EL BARRIO DE SAN TELMO
ABIERTO DE LUNES A JUEVES
POR LA NOCHE DE 20 A 24 HS.
VIERNES, SÁBADOS Y DOMINGOS
DE 12 A 16 HS Y DE 20 A 24 HS.
PAGO EN EFECTIVO Y CON TODAS LAS TARJETAS

DELIVERY SÓLO POR APPS



WWW.RESTAURANTMANOLO.COM.AR
@manolosantelmo

ASESORAMIENTO LEGAL

Defensa usuarios telefónicos.
Tarjetas de crédito. Afectados por fraudes en "home banking".
Deudores prendarios cuotas elevadas.



Abogados para Capital y especialmente San Telmo

Darío Carlos Mosso
To.111-Fo. 897 C.P.A.C.F

derechointegralxxi@hotmail.com

Dr. Santos Giambeluca

Teléfono: 011-43724535

Estamos en facebook:

Estudio Jurídico Darío Carlos Mosso y Asociados

CLASES DE INGENIERÍA -Especialidad en Vías de Comunicación-

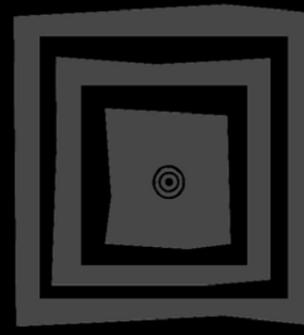
Presenciales o sistema On Line

ING. MARIO B. BRISKI
Matrícula N° 5129

MAIL: mariobriski@yahoo.com.ar

TEL: 4361-5671

CEL: 152 458 6767



Diseño Grafico

Mónica G. Seoane

+54 9 11 6685 4840

monicariggi@gmail.com

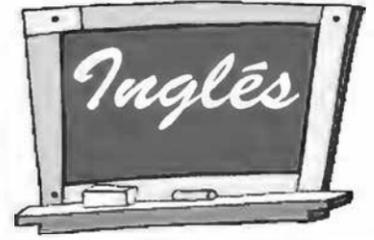
@grariggi

monicagseoane.dg@gmail.com

Vinilos de corte decorativos Stickers personalizados

CLASES DE INGLÉS

Apoyo escolar -
Clases individuales
on line - Exámenes
- Conversación



Diana: 15 5869 8674

MERCADO
San Telmo



PUESTO 54

CARNES DE
PRIMERA CALIDAD

BOLÍVAR 970

Tel.: 4362-1364

ENVÍOS A DOMICILIO

M Miguel Tomás S.A.

TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN

ARENA - CALES - CEMENTOS -
PIEDRAS - LADRILLOS -
MOSAICOS - PLACAS DE YESO -
CERÁMICAS - LOZAS -
HIERROS - CHAPAS - SANITARIOS -
MEMBRANAS - HIDRÓFUGOS -
HERRAMIENTAS

CON ESTACIONAMIENTO PROPIO

Carlos Calvo 656 - San Telmo - Cap. Fed.
4362-6672/4361-1969

Celular y Whatsapp: 113877-0012

migueltoma_sa@yahoo.com.ar

www.corralontoma.com.ar

Instagram: @corralon.migueltoma



Iluminación

Apliques - Luminarias -
Spots - Lámparas - Leds



shop online

113845.0095

emluce.shop

www.emluce.com.ar

ventas@emluce.com.ar

El Sol de San Telmo

PUBLIQUE AQUÍ



Doná sangre.
No esperes
que te lo pidan,
siempre
se necesita

Se requieren de 300 a 400 donantes diarios.
No esperes que un familiar o amigo te lo pida,
podés ser donante voluntario si tenés entre
16 y 65 años, buena salud y pesás más de 50 kg.

BA Buenos Aires Ciudad

Vamos por más



Fondo Documental

VIRGINIO COLOMBO



CICLO DE CHARLAS

<p>1 Colectividad italiana en la Buenos Aires del Centenario</p> <p>Virgilio Colombo, Vida y Obra</p> <p>José "Pepe" Selles Alejandro Machado Jeremi Salvatierra</p>	<p>2 Virgilio Colombo, Dibujante</p> <p>Daniel Salaverria Walter Núñez</p>	<p>3 Arquitectura y Arte. Recuperando la obra del Arquitecto Virgilio Colombo</p> <p>Las Casas de Renta</p> <p>Luis Pereyra Alejandro Machado</p>	<p>4 Virgilio Colombo, Persistencia, Arte, Oficio</p> <p>Nicolás Fratarelli Victoria Lezcano</p>
---	---	--	---

Viernes 2, 9, 16, 23 de agosto - 17.30 hs.

Sala de Representantes
Complejo Histórico Cultural
MANZANA DE LAS LUCES
Perú 222 / 272
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

alfotografodesconocido@gmail.com
@fondodocumentalvirginiocolombo



WWW.FEDERICAITALIASWORKS.BLOGSPOT.COM

15- 2647 - 9291

Antonnino

PESCADOS Y MARISCOS

Una tradición desde 1925 garantiza nuestra calidad



SEGUINOS EN INSTAGRAM Y FACEBOOK

@ANTONNINOPESCADERIA

BOLIVAR 1087

CONSULTAS POR WHATSAPP

2657-0626

LA MODERNA

LA PIZZA DE SAN TELMO

VOLVIÓ A SAN TELMO

PIZZERÍA - CAFETERÍA



LA RECETA ES LA MISMA ... EL SECRETO ES LA PASIÓN

HUMBERTO 1° 699 ESQ. CHACABUCO

11 2204 5165

HORARIOS: DE LUNES A DOMINGO DE 8HS. A 24HS.

EL CERRAJERO DEL BARRIO

Las 24 horas de los 365 días del año

DOMICILIOS - CONSORCIOS - EMPRESAS

TODO TIPO DE CERRADURAS	▶ Copias en el acto
CERRAJERÍA AL INSTANTE	▶ Combinaciones
SU CONSULTA NO MOLESTA	▶ Cajas de seguridad
MEJORAMOS CUALQUIER PRESUPUESTO	▶ Colocación y ventas
	▶ Reparaciones
	▶ Cierra puertas
	▶ Duplicados de llaves
	▶ Cerrojos y pasadores
	▶ Cambio de combinación

ESTADOS UNIDOS 1256 - C.A.B.A.
 elcerrajerodelbarrio@gmail.com
 Telefono: 4304-1523
 Urgencias: 15-6359-1090

emaus
Poner hombres de pie

VENTA DE USADOS

- Ropa · Calzados
- Muebles hogar
- Muebles oficina
- Muebles antiguos
- Heladeras
- Lavarropas
- TV · Cocinas
- Audio · Computación
- Bazar... y todo lo que imagine

SU COMPRA AYUDA A LA OBRA DE *emaus* VISÍTENOS...!

EMAUS en San Telmo
 Tel.: 4361-9030
 Cochabamba 466 - Capital Federal

Para donaciones llamar al 4361-9030/9080

LA HISPANO AMERICANA
PASTAS FRESCAS

UN CLÁSICO DE SAN TELMO

Estados Unidos 454, San Telmo -CABA-
 ☎ 6062 6286 📞 113 5115763

Take away y delivery

ENTRELAZADOS
ESPACIO PSICOSOCIAL

- TALLERES PARA TODAS LAS EDADES
- CURSOS
- ASISTENCIA PSICOSOCIAL

11 2376 0459 **ENTRELAZADOSPS**
 📍 **CARLOS CALVO 546, SAN TELMO**

UNA CASA ADELANTADA A SU TIEMPO

En el Pasaje San Lorenzo 380, entre Defensa y Balcarce -CABA- se yergue una construcción histórica que llama la atención de todos los que pasan por ese lugar en San Telmo.

Se trata de un inmueble de principios de 1800, pero lo que sorprende son las escasas dimensiones de su frente, ya que tiene de ancho 2.8m por 13m de profundidad.

La propiedad, conocida como **Casa Mínima**, pasó por diferentes dueños (Lezica y Peña, entre otros) pero mantiene su estructura y materiales de principios del siglo XIX, vigas y puertas de madera ya que sus posteriores ocupantes realizaron el mantenimiento de estos.

Como dijimos, en su momento formó parte de una casa grande perteneciente a la familia Peña cuyo plano catas-



Foto año 1930, Archivo General de La Nación.



Foto actual

tral histórico (1870) muestra que ese terreno integraba un inmueble que tenía 16m de frente por 17m de fondo al que después de 1860 se le realizaron varias subdivisiones transformándolo en locales comerciales y conventillos. Es por ello que sus dimensiones son el resultado de un espacio residual, luego de las reformas edilicias que se produjeron en esa manzana.

En 1994, el húngaro Jorge Eckstein, director de El Zanjón Granados, una de las obras arqueológicas más importantes de Buenos Aires descubierto a mediados de la década del 80, compró la propiedad la cual fue integrada al complejo antes mencionado. En ese entonces, el Centro de Arqueología Urbana realizó una excavación con descubrimientos arqueológicos. En uno de sus informes indica que conserva sus revo-

ques hechos con barro batido y bosta, blanqueados a la cal, característico de las construcciones coloniales.

Consta con una entrada de puerta de madera de doble hoja, así como una ventana con pequeño balcón francés en la planta alta que contiene una sola habitación de 2.2m de ancho.

Decimos que es adelantada a su tiempo porque, en la actualidad, se han hecho populares los monoambientes con un promedio de 16m² totales, donde la economía del espacio y los servicios son elementales para afrontar los elevados costos de las viviendas.

De cualquier manera, hacemos notar que es la única de ese tipo que existe en nuestra Ciudad por eso les recomendamos que ¡Pasen y vean!



Anteojos La Porteña

PRESUPUESTOS 

\$ 15.900

SOLO CRISTALES DE STOCK

ARMAZON + CRISTALES ORGANICOS

\$ 19.900

SOLO CRISTALES DE STOCK

ARMAZON + CRISTALES ORGANICOS ANTIREFLEX

BLUE LIGHT CUT

PROTEGE TUS OJOS DE LA LUZ DE LA COMPU Y TODAS LAS PANTALLAS DE LUZ LED **\$ 25000**

CRISTALES DE STOCK

MULTIFOCALES \$99.000

 ANTEOJOS LA PORTEÑA

 ANTEOJOS LAPORTEÑA

ESTADOS UNIDOS 739 - C.A.B.A

 **11-4935-2627**



MUSEO DE LA HISTORIA DEL TRAJE



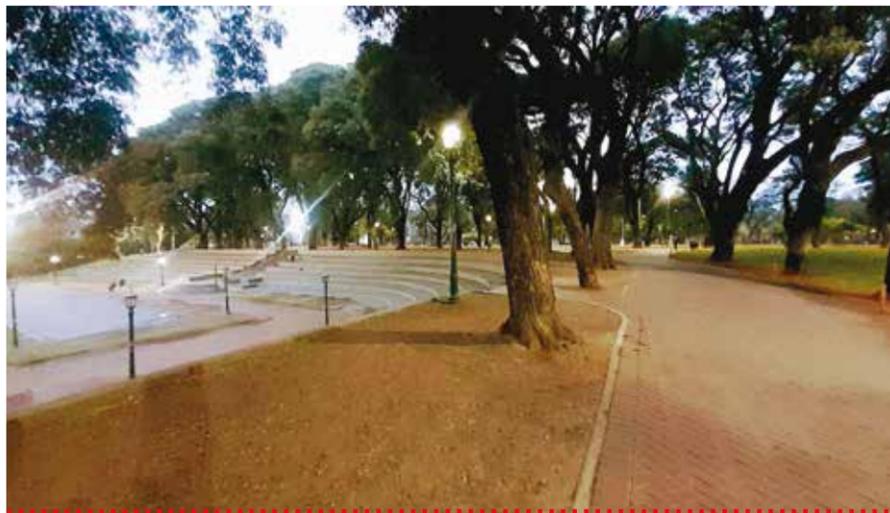
PICA / El bordado

10 Ago. 2024 de 15:00 a 17:00 en Chile 832, CABA, Buenos Aires.
Entrada gratuita. Festejamos el Día Mundial del Bordado

La Historia y el Verde se conjugan en San Telmo



HUMBERTO I° AL 300
Fotos Natalia Lavorano



PARQUE LEZAMA
Fotos Ignacio Lavorano



Saquemos la basura de 19 a 21 horas.

La ciudad es nuestra casa, cuidémosla entre todos.



Conocé más



www.aesabsas.com.ar

